

# FAGOR

Componentes de Automoción

Fagor Ederlan, S. Coop.



## ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80653559  
 Del.Note Nb: 2000  
 Fecha Exp : 18.12.2025  
 Del. Date : 18.12.2025  
 Fecha rec: [Stamp]  
 Rec date : [Stamp]

**Destino / To**  
 Cliente :  
 Customer: Magna PT S.p.A.  
 Dirección:  
 Del.address: Via dei Ciclamini, 4  
 Modugno Bari 70026  
 Italia  
 Planta :  
 Center :  
 Puerta de descarga:  
 Unloading point :  
 Puesto de consumo :  
 Point of consumption : 14249

**Proveedor / Supplier**  
 Código:  
 Code : 91000014  
 Dirección:  
 Address : Polígono Kataide  
 Población:  
 City : Mondragon 20500  
 País:  
 Country : España

**Transportista/Carrier** Transport number:393725  
 Razón social :  
 Short name : LKW WALTER Internationale  
 Matrícula:  
 Plate Nb : PZ3R936  
 Remolque:  
 Remoc.plate : PZ148XW  
 Unidad transporte:  
 Del Unit. : Transp. ind.p. carr.

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad / Quantity		Unidad / Unit	Embalaje / Package	Bultos / Box	Etiqueta / Label	Cant/Bul / Qty/box	Nº. Pedido / Order Nb.	Rec. / Doc.	Observaciones / Comments
		Enviada / Delivered	Recibida / Received								
M0168161	CARTER EMBRAGUE M01681  RELEASE:- a  <b>KUEHNE+NAGEL s.r.l.</b> ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 60 Quantità effettiva: 60 Tipo Imballaggio: 2 Quantità Imballi: 2 Conformità alle schede d'imballaggio: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO Data controllo: 22.12.25 Firma: [Signature]	60		PZA	TBA-501494  TBA-500183	002  012	27206492/27206763	30	550004776801		
Peso neto total : Total net weight:		625,020		Peso bruto total : Total brut weight :		770,820		Nº total de palets o contenedores: Total Nb. of pallets or containers: 002			

516280220

**KUEHNE+NAGEL s.r.l.**  
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)  
22 DIC 2025  
"Ricevuto con riserva di verifica sulla quantità"

Observaciones:  
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.  
 Responsibility for the correct environmental management of packaging residua or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier	Conforme / Assigned Recepcion / Receiver	Almacen / Warehouse	Transportista / Carrier
SIGNED BY ROMAN MARICORENA [Signature] Fagor Ederlan Koop. E.			

A RELLENAR POR RECEPCION  
TO FILL BY THE RECEIVER

80653507  
80653559

Project number (SMS) / Номер проекта / Projekto numeris

TWA 9704051

TRANSPORTATION ORGANIZED BY



Girteka SP

0133161

<b>1</b> Sender / Отправитель / Siuntėjas Fagor Ederlan Koop. E. Torrebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORIKATZA (Gipuzkoa) N.º 50F-20			<b>THE INTERNATIONAL CARRIAGE OF GOODS BY ROAD (CMR) / МЕЖДУНАРОДНАЯ ТОВАРНО - ТРАНСПОРТНАЯ НАКЛАДНАЯ / TARPTAUTINIS KROVINIŲ TRANSPORTAVIMO VAŽTARAŠTIS</b>					
<b>2</b> Consignee / Получатель / Gavėjas Magna PT SpA Via dei Ciclamini Modugno Bari Italia			<b>16</b> Carrier / Перевозчик / Vežėjas SCANPOLTRANS Sp. z o.o.   Part of Girteka Ph. +48 798 652 652 NIP: 7773358173, REGON: 385419574, KRS: 0000825833; Adres: ul. Poznańska 4, 62-080 Sady, Polska www.girteka.eu			This carriage is subject no withstanding any clause to the contract, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR) Данная перевозка, несмотря ни на какие прочие договоры, осуществляется в соответствии с условиями Конвенции о договоре Международной дорожной перевозки грузов (КДПГ) Šis pervežimas vykdomas, neatsisveijiant į kitus susitarimus, pagal Tarptautinių krovininių pervežimo sutarčių konvenciją (CMR)		
<b>3</b> Place of delivery of the goods / Место разгрузки груза / Krovinio iškrovimo vieta Modugno Bari Italia			<b>17</b> Following carrier / Последующий перевозчик / Sekantis vežėjas			<b>18</b> Carrier's reservations and remarks / Транспортные условия / Vežėjo sąlygos ir pastabos		
<b>4</b> Loading place and date / Место и дата погрузки груза / Krovinio pakrovimo vieta Arrasate (E) 18-12-25			<b>5</b> Documents attached / Прилагаемые документы / Priedami dokumentai			<b>6</b> Marks and numbers / Знаки и номера / Ženkliai ir numeriai <b>7</b> Number of packages / Количество мест / Vietų skaičius <b>8</b> Method of packing / Род упаковки / Pakavimo būdas <b>9</b> Nature of the goods / Наименование груза / Krovinio pavadinimas <b>10</b> Statistical number / Статист. № / Statistinis Nr. <b>11</b> Gross weight in kg / Вес брутто кг / Svoris bruto, kg <b>12</b> Volume in m³ / Объем м³ / Tūris, m³		
Class* / Класс / Klasė Number* / Цифра / Skaičius Letter* / Буква / Raidė ADR* / ДОПОЛ / Sutartis			<b>13</b> Sender's instructions / Указания отправителя / Siuntėjo nurodymai <b>19</b> To be paid by / Подлежит оплате / Армокејимји Carriage charges / Ставка / Pervežimo kaina Discount / Скидка / Nuolaida Difference / Разность / Skirtumas Addition / Надбавки / Priedas Supplem. Charges / Дополнительные сборы / Papildoma rinkliava Miscellaneous / Прочие / Kiti Total to be paid / Итого к оплате / Viso армокејимји			Sender / Отправитель / Siuntėjas Currency / Валюта / Valiuta Consignee / Получатель / Gavėjas		
<b>14</b> Cash on delivery / Возврат / Gražinimas <b>15</b> Terms of delivery / Условия оплаты / Армокејимо sąlygos			<b>20</b> Special agreement / Особые согласованные условия / Ypatingos suderintos sąlygos <b>21</b> Place of issue / Место подготовки накладной / Kilmavietė On: 18-12-25 Date: 18-12-25 KUEHNEN + WAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)			<b>22</b> SIGNED BY ROMA / ARTICORENA Fagor Ederlan Koop. E. Signature and stamp of the sender / Подпись и штамп отправителя / Siuntėjo parašas ir spaudas <b>23</b> Signature and stamp of the carrier / Подпись и штамп перевозчика / Vežėjo parašas ir spaudas ScanpolTrans Sp. z o.o. <b>24</b> Goods received / Груз получен / Krovinys gautas Data: 18-12-25 Signature and stamp of the consignee / Подпись и штамп получателя / Gavėjo parašas ir spaudas RICEVUTO "Verifica su qualità e quantità"		
<b>25</b> Registration No. / Регистрац. номер / Registracijos Nr. Truck / Тягач / Vilkikas Trailer / Полуприцеп / Puspriekabė PZ3B936 PZ148XW			<b>26</b> Type of vehicle / Тип транспортного средства / Transporto priemonės tipas Truck / Тягач / Vilkikas Trailer / Полуприцеп / Puspriekabė Nr. 2126 SADY			<b>27</b>		

To be completed in the carrier responsibility / Pildyti ir atsako vežėjas / Заполняют и отвечает перевозчик

To be completed in the sender's responsibility / Pildyti ir atsako siuntėjas / Заполняют и отвечает отправитель

"Pervežant įvairius krovinis, apimtį išdėsto leidimo pildyti gavėjo krovinio klasę, skaičių, esant būtinybei - raidę.   
 In case of dangerous goods mention, besides the possible simplification, on the last line of column, the participant of class, the number of the letter, if any.   
 При перевозке опасных грузов помимо выделенного разрешения указать класс груза, количество и, при необходимости - букву."

